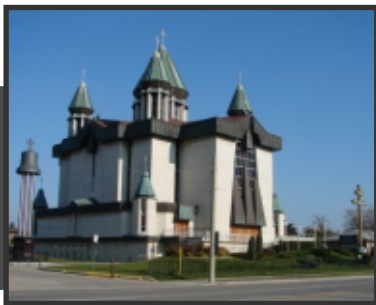




ВІСНИК

УКРАЇНСЬКИЙ КАТОЛИЦЬКИЙ СОБОР
УСПІННЯ ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ

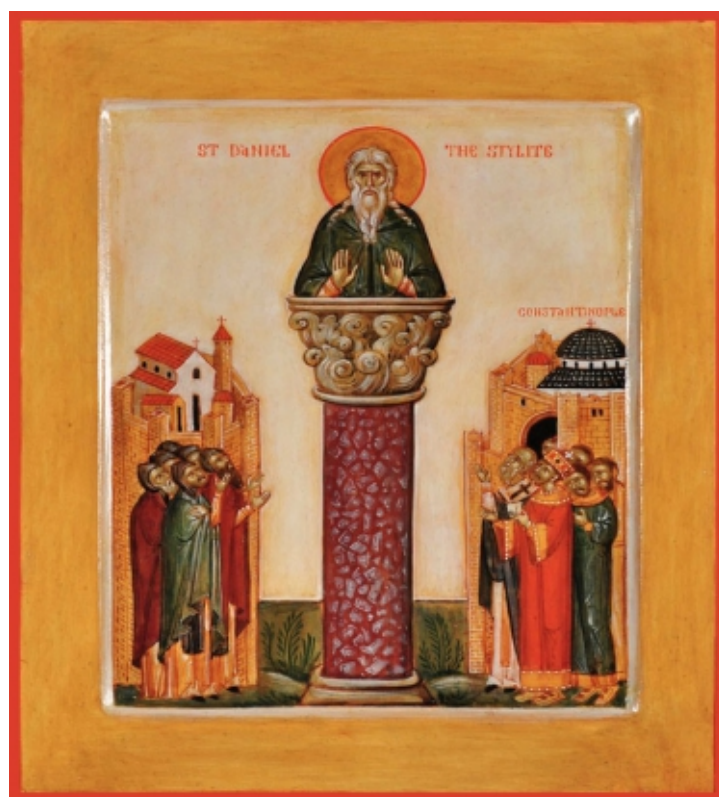
у Mississauga

Church Bulletin

Dormition of the Mother of God

Ukrainian Catholic Church (St. Mary's)

3625 Cawthra Road, Mississauga, ON L5A 2Y4



Преподобний Даниїл Стовпник
Venerable Daniel the Stylite
11.XII

CLERGY: Rev. Tom Hrywna, Pastor
Rev. Bohdan Winnicki
Rev. Volodymyr Nesterenko
Rev. Bohdan Slipyj

905-270-8145
289-233-7833
647-493-3128

thrywna@ucetec.org
bohdan.winnicki@gmail.com
volodymyr.nesterenko@hotmail.com
bohdan.slipyj@gmail.com

Урядові години канцелярії

пон., вів., чет., п'ятн. 10:00 - 14:00,
сер. 14:00-17:30

Office hours
Mon., Tues., Thurs., Fri. 10:00am- 2:00pm,
Wednesday 2:00pm-5:30pm

Office and Clergy: **905-279-9387**
Parish Hall & Kitchen 905-277-0224
www.stmaryscawthra.com

St. Sofia School 905-625-0823
Sadochok 905-276-4815
office@stmaryscawthra.com



ВІСНИК

Неділя, 10те грудня, 2023 - Sunday, December 10th, 2023
27-ма Неділя Після Зіслання Святого Духа - 27th Sunday After Pentecost
Tone 2, Gospel 5; Eph. 6:10-17; Lk. 13:10-17;



ПАРАФІЯЛЬНІ ВІСТІ

Цієї неділі, 10го грудня, з 9 ранку до 4 пополудні запрошуємо вас у парафіяльний зал, щоб відвідати наш **РІЗДВЯНИЙ БАЗАР**, організований на підтримку Будівельного Фонду відновлення залу та кухні. З 9:00 до 16:00 буде можливість придбати різдвяні подарунки, послухати концерт (14:00) та дізнатись історію нашої парафії (15:00).

Шукаємо волонтерів для допомоги в **ПРИГОТУВАННІ ЦЕРКВИ ДО РІЗДВА**: 16 грудня з 13:30 до 16:30 потрібно мінімум: * 4 міцних чоловіки, щоб допомогти встановити велику ялинку та вертеп, * 10 жінок, щоб допомогти прикрасити решту церкви. * 2 чоловіки, щоб допомогти прикрасити церкву ззовні.

За додатковою інформацією просимо звертатися до п.Анни за номером телефону 647-883-3926.

Приступити до сповіді можна щонеділі під час кожної Святої Літургії.

Парафіяльні ПЕРЕДРІЗДВЯНІ РЕКОЛЕКЦІЇ відбудуться з 15-го по 17-те грудня, з о.Олегом Качуром, співробітником парафії Св.Миколая у Торонто. Тема місії - Мандрівка до Вифлеєму: "І Слово стало тілом, і оселилося між нами" (Ів. 1:14).

П'ятниця, 15 грудня

19:30 Молебень до Св. Йосифа, місійна проповідь №1 (укр.)

Субота, 16 грудня

9:00 Свята Літургія та місійна проповідь №2 (укр.)

17:00 недільна Св.Літургія та заключна проповідь (англ.)

Неділя, 17 грудня

8:00 недільна Св. Літургія та заключна місійна проповідь (укр.)

9:30 недільна Св. Літургія та заключна місійна проповідь (англ.)

11:00 недільна Св. Літургія та заключна місійна проповідь (укр.)

Під час усіх богослужінь буде нагода поспіватися.

БУДІВЕЛЬНИЙ ФОНД

Висловлюємо щире подяку усім жертводавцям, хто долучився до парафіяльної збірки **БУДІВЕЛЬНОГО ФОНДУ**,

БУЛО ЗІБРАНО \$55,085.00, з яких **\$40,000.00** піде на погашення державного кредиту **СЕБА**, а решта - у фонд будівельних проектів по відновленню церкви.

На даний час наша збірка завершилась, але Будівельний Фонд продовжує існувати. Усі подальші пожертви у цей фонд підуть на церковні будівельні проекти та направи. Ми дякуємо вам за вашу постійну щедрість для вашої парафії.

PARISH NEWS

This Sunday, December 10th, from 9am to 4 pm, we invite you to visit our parish **CHRISTMAS BAZAAR**, organized in support of the Capital Fund, hall and kitchen renovation, that will take place at the parish hall. Vendors and local artists with a holiday gifts will be at the church hall from 9am to 4pm, concert at 2pm and a church tour at 3pm.

Looking for volunteers to help **DECORATE CHURCH FOR CHRISTMAS**: December 16 from 1:30 pm to 4:30 pm - Decorating church for Christmas. *We need at least 4 strong men to help with the big Christmas tree and bring out the manger. Apostleship in Prayer will take care of decorating the manger. *We need at least 10 women to help decorate the rest of the church. *We also need at least 2 men to help decorate the outside. Please contact Anna at 647-883-3926 with any questions.

The opportunity for confession is every Sunday during each Divine Liturgy.

Our Parish **PRE-CHRISTMAS MISSION** will take place December 15-17 with Fr. Oleh Kachur, Associate Pastor of St. Nicholas Parish in Toronto. The theme of the mission is Journey to Bethlehem: "And the Word became flesh and dwelt among us" (John 1:14). The schedule is as follows:

Friday, December 15

7:30pm - Moleben to St. Joseph and Mission Talk #1 (Ukrainian)

Saturday, December 16

9:00am - Divine Liturgy and Mission Talk #2 (Ukrainian)

5:00pm - Sunday Divine Liturgy and Final Mission Talk (English)

Sunday, December 17

8:00am - Sunday Divine Liturgy and Final Mission Talk (UKR)

9:30am - Sunday Divine Liturgy and Final Mission Talk (English)

11:00am - Sunday Divine Liturgy and Final Mission Talk (UKR)

Confessions will be available during all services.

CAPITAL FUND CAMPAIGN

We would like to express our gratitude to all parishioners who so generously donated to our Capital Fund Campaign.

WE RAISED \$55,085.00, with \$40,000.00 going towards repaying the CEBA Loan and the remainder towards Church capital projects and improvements.

While our campaign has ended, our Capital Fund is here to stay. Any further donations to our Capital Fund will go towards Church capital projects and improvements. We thank you for your continued generosity towards your parish.



ВІСНИК

Неділя, 10те грудня, 2023 - Sunday, December 10th, 2023



ПАРАФІЯЛЬНІ ВІСТІ

PARISH NEWS

Минулої неділі, **Святий Миколай** зі своїми ангелами завітав до нашої парафії. Діти були в захваті побачити наших гостей і отримати від них подарунки. Щира подяка від нашого осередку Ліги Українських Католицьких Жінок Канади всім, хто пожертвував свій час та зусилля, щоб це свято відбулося. **Особлива подяка всім нашим спонсорам!**

Парафіяльний Центр Допомоги **більше НЕ приймає одяг!** Просимо приносити зазначені нижче речі в хорошому стані.

Найнеобхідніші предмети включають:

Харчування: олія, гречка, борошно, цукор, сіль, м'ясні консерви, рибні консерви, макарони, соуси для пасти, рис, квашена капуста (НЕ приймаємо супи, квасоллю та нуту).

Засоби гігієни: зубні щітки та паста, мило, шампунь, кондиціонер, жіночі прокладки (тільки нові, не відкриті).

Побутові речі: ковдри, подушки, простирадла, рушники, каструлі, посуд, тарілки (без декоративних елементів).

Парафіяльний Центр Допомоги буде зачинений: 10 грудня, 24 грудня, 31 грудня 2023 року та 7 січня 2024 року.

ЗАОХОЧУЄМО БАТЬКІВ ДОЛУЧАТИ СВОЇХ ДІТЕЙ ДО ДИТЯЧИХ ПАРАФІЯЛЬНИХ ГРУП:

- Підготовка до першої **СПОВІДІ ТА УРОЧИСТОГО СВЯТОГО ПРИЧАСТЯ**, щонеділі, о 10:00, кімната №2, парафіяльний катехит п.Софія 437-299-1445

- **МАРІЙСЬКА ТА ВІВТАРНА ДРУЖИНА**, щонеділі, під час св. Літургії (діти 8-16 років, котрі мали першу Сповідь та перше урочисте святе Причастя, координатор п.Олеся 437-557-9436.

- **ДИТЯЧИЙ ЦЕРКОВНИЙ ХОР** (діти 7-14 років), репетиції щонеділі, о 10 ранку, кімната №1, керівник дитячого хору, п.Тараса Глови, 647-501-2071.

Прихід та витрати за тиждень

Недільна/святкова збірки: \$7,467.00, свічки: \$628.00;
кава: \$727.00, інші пожертви: \$80.00, квіти: \$5.00
Загальний прихід за тиждень: \$8,907.00
«Будівельний Фонд» за тиждень: \$2,350.00

Щиро дякуємо за Ваші пожертви.
Нехай Господь Винагородить Вас Сторицею!



It was truly wonderful to see **Святий Миколай** and the angels who came from far away to visit our parish last Sunday. The children were thrilled to see our guests and receive a little treat from them. A sincere thank you from our branch of the Ukrainian Catholic Women's League of Canada to **everyone who donated their time and efforts to make this happen and a special thank you to all our sponsors!**

Please note that our **Donation Center** NO longer accepts clothing donations. Food, personal hygiene and household items (in good condition) are still welcome. **Most needed items include:**

Food: cooking oil, buckwheat, flour, sugar, salt, canned meats, canned fish, pasta, pasta sauces, rice, sauerkraut (No canned soups, beans or chickpeas please).

Hygiene: toothbrushes, toothpaste, soap, shampoo, conditioner, feminine pads (new, unopened items only please).

Household: duvets, pillows, bed sheets, towels, pots and pans, utensils, plates (no decorative items please).

Please note that the **Donation Center will be closed** on Sunday, December 10, Sunday, December 24, Sunday, December 31, 2023 and January 7, 2024.

WE ENCOURAGE PARENTS TO ENROLL THEIR CHILDREN IN OUR PARISH CHILDREN GROUPS:

- Preparation of children for the **FIRST CONFESSION AND FIRST SOLEMN COMMUNION**. Every Sunday, at 10:00 am., room #2, parish catechist Sofia 437-299-1445.

- **ALTAR BOYS and CHILDREN OF MARY**. Every Sunday during Divine Liturgy (**children 8-16 years old, who have received their First Confession and Solemn Holy Communion**), group coordinator Ms. Olesia 437-557-9436.

- **CHILDREN'S CHOIR**, (children 7-14 y.o.) rehearsal held every Sunday, at 10 a.m., room #1, children's choir director, Taras Hlova 647-501-2071.

Weekly Income and Expenses

Sunday and feast day donations: \$7,467.00, candles: \$628.00,
coffee: \$727.00, other donations: \$80.00, flowers: \$5.00
Total weekly income: \$8,907.00
"Capital Fund" this week: \$2,350.00

We thank you for your donations
May Almighty God reward you a hundredfold!



ВІСНИК - BULLETIN

Неділя, 10те грудня, 2023 - Sunday, December 10th, 2023

Розклад Літургійних Відправ / Schedule Of Liturgical Services



МОЛИМОСЬ ЗА ПЕРЕМОГУ ТА МИР В УКРАЇНІ,
ДУШІ ГЕРОЇВ ТА МИРНИХ ЖИТЕЛІВ ПОЛЕГЛИХ У ВІЙНІ
НА КОЖНІЙ СВЯТІЙ ЛІТУРГІЇ

Неділя 10

- 8:00 Свята Літургія в наміренні парафіян
†Юліана Гливи* - давші
- 9:30 Свята Літургія в наміренні парафіян
†Івана Шуль, Василя Павлюка - діти Софія і Михайло
- 11:00 Свята Літургія в наміренні парафіян

Понеділок 11

- 9:00 †Люби Левицької, 3тя річ. - Родина Твердохліб
- 6:30 †Антон Біндас 13та річ. з пан. - Родина
†Василя, 2га річ. - давші

Вівторок 12

- 9:00 Свята Літургія
- 6:30 †Михайла, Марії та душі в чистилищі - Родина Дробенко

Середа 13

- 6:00 Нічні Чування (повний розклад у буклеті)
- 6:30 †Романа Когута, з пан. - Родина
†Анни, Михайла, Адама та Марії Мельник, Володимира
Бруцяка Анни Грохотської - давші
†Ігора Бабляка, 1ша річ. з пан. - Катерина і Александер

Четвер 14

- 9:00 Свята Літургія
- 6:30 †Володимира Бруцяка з пан. - дружина і діти

П'ятниця 15

- 9:00 †Івана, 30та річ., Стефанії, Андрія, Світлани, Руслана
- давші
- 6:00 Година молитви. Матері в Молитві
- 6:30 Свята Літургія в наміренні Матерів в Молитві
- 7:30 Молебень до Св. Йосифа.
ПЕРЕДРІЗДВЯНІ РЕКОЛЕКЦІЇ
з о.Олегом Качуром, проповідь перша (УКР)

Субота 16

- 9:00 †Володимира, Валентини (список), з пан. - Марія
ПЕРЕДРІЗДВЯНІ РЕКОЛЕКЦІЇ
з о.Олегом Качуром, проповідь друга (УКР)
- 12:00 Християнське втаємничення
Максима Жукова
- 5:00 Свята Літургія в наміренні парафіян
ПЕРЕДРІЗДВЯНІ РЕКОЛЕКЦІЇ
з о.Олегом Качуром, заключна проповідь (АНГЛ)

Неділя 17

- 8:00 Свята Літургія в наміренні парафіян
- 9:30 Свята Літургія в наміренні парафіян
- 11:00 Свята Літургія в наміренні парафіян

Заключна проповідь ПЕРЕДРІЗДВЯНИХ РЕКОЛЕКЦІЙ
о.Олега Качура підчас кожної Святої Літургії

Sunday 10

- 8:00 Divine Liturgy for the intentions of the parishioners
†Julian Hlywa* - donors
- 9:30 Divine Liturgy for the intentions of the parishioners
†Ivan Shul, Vasyl Pavliuk - children Sofia and Mykhailo
- 11:00 Divine Liturgy for the intentions of the parishioners

Monday 11

- 9:00 †Luba Lewyckyj, 3rd year - Twerdochlib Family
- 6:30 †Anton Bindas, 13th year with pan. - family
†Vasyl, 2nd year - donors

Tuesday 12

- 9:00 Divine Liturgy
- 6:30 †Michael, Maria and for the souls at the purgatory
- Drobenko Family

Wednesday 13

- 6:00 Night Vigils (see flyer for schedule)
- 6:30 †Roman Kogut with pan. - Family
†Anna, Michal, Adam and Maria Mielnik, Wlodzimierz
Bruciak, Anna Grohotska - donors
†Ihor Bablak, 1st year with pan. - Kateryna and Aleksander

Thursday 14

- 9:00 Divine Liturgy
- 6:30 †Wlodzimierz Bruciak with pan. - wife and children

Friday 15

- 9:00 †Ivan, 30th year, Stefania, Andriy, Svitlana, Ruslan - donors
- 6:00 Hour of prayer. Mother in Prayer.
- 6:30 Divine Liturgy for Mothers in Prayer
- 7:30 Moleben to St. Joseph.
PRE-CHRISTMAS MISSION
with Fr. Oleh Kachur, Talk #1 (UKR)

Saturday 16

- 9:00 †Volodymyr, Valentyna (list) with pan. - Maria
PRE-CHRISTMAS MISSION
with Fr. Oleh Kachur (UKR)
- 11:00 Christian Initiation of
Joukov Maksym
- 5:00 Divine Liturgy for the intentions of the parishioners (ENG)
Final PRE-CHRISTMAS MISSION talk
with Fr. Oleh Kachur (ENG)

Sunday 17

- 8:00 Divine Liturgy for the intentions of the parishioners
- 9:30 Divine Liturgy for the intentions of the parishioners
- 11:00 Divine Liturgy for the intentions of the parishioners

Final PRE-CHRISTMAS MISSION talk during each
Divine Liturgy (Fr. Oleh Kachur)



ВІСНИК

Неділя, 10те грудня, 2023 - Sunday, December 10th, 2023



DORMITION OF THE MOTHER OF GOD (ST. MARY'S)
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
3625 CAWTHRA RD. MISSISSAUGA, ON

**FUNDRAISER FOR
PARISH KITCHEN AND HALL
RENOVATION**

SUNDAY, DECEMBER 10TH CHRISTMAS BAZAAR

CHURCH HALL 9:00 AM - 4:00 PM

- * LOCAL ARTISTS & VENDORS
- * COFFEE AND SWEETS
- * TAKE HOME FROZEN FOOD
- * CONCERT @ 2 PM
- * CHURCH HISTORY & ICONOGRAPHY TOUR @ 3PM

FREE ADMISSION
DONATIONS ARE WELCOME

PARISH EVENTS

ADVERTISE IN YOUR PARISH BULLETIN



Support your community!

Ads start at \$350 for a full year.

Call your parish office 905-279-9387



ПОДІЇ В ПАРАФІЇ

ADVERTISE IN YOUR PARISH BULLETIN



Support your community!

Ads start at \$350 for a full year.

Call your parish office 905-279-9387



НІЧНІ ЧУВАННЯ У СОБОРІ УСПЕННЯ ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ

13-го ГРУДНЯ (середа)



РОЗКЛАД:

- 6:00 - Ісусова молитва
- 6:30 - Служба Божа
- 7:30 - Дитяча Вервиця (Радісні Тайнства)
- 8:15 - Розважання Радісних Тайнств
- 8:45 - Вервиця до Божого Милосердя
- 9:00 - Акафіст до Святого Миколая
- 9:30 - Літанія до Святого Йосифа і пісні
- 10:00 - Молебень до Ісуса Емануїла
- 10:30 - Вервиця за душі у чистилищі та Молитви С. Б. Андрея Шептицького
- 11:00 - Вервиця до Пресвятої Богородиці (Страсні Тайнства) за мир в Україні та по цілому світі, пісні
- 11:30 - Псалом 90 та молитва на завершення всякого діла



ВІСНИК

Неділя, 10те грудня, 2023 - Sunday, December 10th, 2023



ГРОМАДСЬКІ ОГОЛОШЕННЯ

Пригадуємо батькам, що відкрилася **реєстрація до школи на 2024-2025** навчальний рік. Школа святої Софії має обмежений набір учнів - 60 місць, тільки для дітей дошкільного віку, 2020 р.н. (JK), набір у решта класів призупинений.

Катехитичний Табір «Відпіним з Христом» 2024 : Для дітей 3-8 класів! 10-16 березня, 2024 на Горі Марії в Анкастері. ОНЛАЙН реєстрація починається в неділю 26 листопада о год. 2-й по пол. Зайдіть на сайт www.b4j.ca. та введіть код B4J-2024. Програма є двомовна. Реєстрація закривається, коли всі місця будуть заповнені. Місця дуже обмежені - не відкладайте!

Лицарі Колумба ім. Андрея Шептицького, запрошують громаду на традиційний Свят Вечір 24-го грудня у залі церкви Святого Димитрія 135 La Rose Ave., Toronto. Квитки \$60, для дорослих, \$40 для молоді (7-13 років), \$0 для дітей (0-6 років). За квитками звертатися до п.Івана Гули 416-259-8932. Продажу квитків при дверях не буде.

РІЗДВЯНИЙ ЯРМАРОК – 10 грудня 2023. Церква св. о. Миколая – 4 Bellwoods Ave. (при церковній організації ЛУКЖК, БУКК, Церковний хор) запрошує парохіян та гостей на РІЗДВЯНИЙ ЯРМАРОК в неділю 10 грудня від год. 8:30 ранку до 2:00 поп. Можна буде придбати: святвечірні страви, мак, пшеницю, гарячі обіди, смачне печиво, голубці, вареники, патички. Також будуть продавці і можна буде закупити різні подарунки на свята.

Канадська Капела Бандуристів повертається зі своїм різдвяним репертуаром, щоб порадувати публіку вечором чудових українських колядок під чарівний звук бандури! Гості: Антоніна Ласкаржевська (сопрано) та Олександра Белей (мецсо-сопрано). Концерт відбудеться в суботу, 30-го грудня, о 7:00вечора у Grace Church on-the-Hill, 300 Lonsdale Road, Toronto.

Квитки: \$25.00 - Online, до 10го грудня, \$30.00 - Online, після 10го грудня, \$35.00 - при дверях.

Діти та молодь до 18ти років - безкоштовно, за попередньою реєстрацією.

LINK: <https://cbc-christmas-toronto.eventbrite.ca>

Двері відчиняються о 6:15 вечора.

COMMUNITY NEWS

We would like to remind you that the 2024-2025 school registration is now open. Enrolment at St. Sofia school is paused for the 2024-2025 school year except for new JK students. A cap of 60 students has been set for new JK students for 2024.

Break for Jesus 2024 Catechetical Camp: Attention children in grades 3-8! March 10-16, 2024 at Mount Mary Retreat Center in Ancaster. ONLINE registration starts Sunday, November 26 at 2pm, at www.b4j.ca. Please enter code B4J-2024. Registration will close when we reach the maximum number of participants. The program is bilingual. Space is very limited, so please register quickly.

Knights of Columbus Sheptytsky Council hosting Sviat Vechir on Dec. 24 at St. Demetrius Church. \$60 adult, \$40 youth (7-13), \$0 children (0-6). Call John Gula for tickets at 416-259-8932. No ticket sales at door.

CHRISTMAS FAIR – December 10, 2023. St. Nicholas at 4 Bellwoods Ave. (and the church organizations UCWLC, UCBC, Church Choir) invites parishioners and guests to the CHRISTMAS FAIR on Sunday, December 10 from 8:30 a.m. to 2:00 a.m. You will be able to buy: Christmas dinner, kutia, hot lunches, delicious cookies, cabbage rolls, dumplings, meet on stick. There will also be vendors with holiday gifts and souvenirs.

The Canadian Bandurist Capella returns with its Christmas repertoire to delight their audience with an evening of wonderful Ukrainian Christmas carols accompanied by the magical sound of the bandura! Featuring guest soloists Antonina Laskarzhevskaya (Soprano) and Alexandra Beley (Mezzo-soprano).

Saturday, December 30, 2023, 7:00pm, Grace Church on-the-Hill, 300 Lonsdale Road, Toronto, ON

TICKETS: \$25.00 - Online Early Bird (Until December 10th, 2023) \$30.00 - Online Regular (From December 10th, 2023) \$35.00 - At Door (Depending on Availability), Under-18 Reserved Tickets: Free
TICKET LINK: <https://cbc-christmas-toronto.eventbrite.ca>
Doors to the venue open at 6:15pm



ВІСНИК

Неділя, 10те грудня, 2023 - Sunday, December 10th, 2023



ПАРАФІЯЛЬНІ ВІСТІ

МАЛАНКА

У суботу, 13 січня 2024 р., наша парафія спільно з Лицарями Колумба, Рада 5079 організовують **Маланку 2024**, яка відбудеться в Trident Hall (UNF) за адресою 145 Evans Avenue.

Квиток включає вечерю, танці, напої та нічні закуски. Вартість 165\$ за особу, поверненню не підлягає. Квитки необхідно придбати заздалегідь, продажу при дверях не буде.

Просимо наших парафіян приєднатися до Лицарів Колумба, які допомагають нам зі збором коштів у наш Будівельний Фонд.

Квитки можна придбати щонеділі, до 31го грудня (ОКРІМ 24ГО ГРУДНЯ) на БАЛКОНІ, після літургії о 9:30 до початку літургії 11:00 або за телефоном 647-530-3104, п. Анна.

Якщо ви бажаєте стати спонсором нашої МАЛАНКИ зробивши грошову пожертву чи подарувати приз для аукціону, будь ласка, зв'яжіться з Анною або нашою канцелярією.

З нетерпінням чекаємо зустрічі Нового Року з Вами!

PARISH NEWS

MALANKA

Our Parish and the Knights of Columbus, Council 5079 will be co-hosting Malanka 2024 on Saturday January 13, 2024, to be held at the Trident Hall (UNF) on 145 Evans Avenue

Tickets are all inclusive and include dinner, beverages, and late-night snack. Cost is \$165 per person, non-refundable. Tickets must be pre purchased, no sales at the door of the event.

Please join Our parish and mingle with the Knights of Columbus members, while providing a much-needed fundraiser for our Capital Campaign

Tickets can be purchased at the BALCONY, every Sunday, until December 31st (NO SALES ON DECEMBER 24th) after the 9:30am liturgy, until the start of the 11am liturgy or by contacting, Anna, 647-530-3104.

If you would like to sponsor our event by providing a donation or raffle prize, please contact Anna or the Parish office.

We are looking forward to celebrating the New Year with You!



Hosted by Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church
& The Knights of Columbus (Sheptytsky Council)

Open Bar | Dancing | Raffles | Music by Mandrivka!

January 13, 2024

Cocktails at 6:00 PM

Dinner at 7:00 PM

Late Night Snack

Address:

UNF Hall

145 Evans Ave,

Toronto ON

Tickets: \$165 per person

Advanced Ticket Sales Only

For tickets please contact John Gula by phone at 416-259-8932 or by email at gula.j@hotmail.com

Turner & Porter

FUNERAL DIRECTORS

ПОВАЖАЮЧИ ТРАДИЦІЇ УКРАЇНСЬКОГО СУСПІЛЬСТВА
 NEWEDUK - ERIN MILLS CHAPEL - 1981 Dundas St. West - (905) 828 - 8000
 PEEL CHAPEL - 2180 Hurontario St. (905) 279 - 7663



OREST ARTUS

Broker of Record

416-834-0766
OREST@SMARTMOVEREALTY.CA
SMARTMOVEREALTY.CA
 Професійний супровід з питань купівлі та продажу нерухомості

OREST@SMARTMOVEREALTY.CA 416.834.0766 SMARTMOVEREALTY.CA

SMARTMOVE
 REALTY INC., BROKERAGE

Oksana Bratkov

Realtor since 2001 (416)629-8661

www.sellwithoksana.com



SOLD

«Щиї го свого на своє!»



КУПІВЛЯ*ПРОДАЖ*РЕНТ НЕРУХОМОСТІ
ПРИСМНА НЕСПОДІВАНКА ПРИ ПЕРЕЇЗДІ

13-го числа щомісяця з 6 до 8 год. вечора буду в Yellow Cup Café (225 The East Mall, Etobicoke), щоб відповісти на ваші запитання



PHARMACY
 FAITH HOPE AND LOVE

Nataliya Shved
 PHARMACIST

P: 905. 848. 4485 F: 905. 803. 8068

www.faithhopeandlovepharmacy.ca
faithhopeandlovepharmacy@gmail.com

1030 Burnhamthorpe Rd., East Mississauga L4Y 2X6



СВІЖІ НАТУРАЛЬНІ

ПРОДУКТИ

(416) 231-1491

106 North Queen St.

at factory outlet only

25¢ off

bread



50¢ off

huslanka

Factory direct pricing, open to the public. Save up to 40% on your EXTERIOR DOORS manufactured at our Mississauga facility. We provide installation as well as product only. Free estimates. Call: 416-885-9488

Email: info@rommaxcanada.com
www.rommaxcanada.com



SADOCHOK / САДОЧОК
 Ukrainian Nursery School Mississauga

REGISTER NOW FOR THE 2023-2024 SCHOOL YEAR!
 ВІДКРИТО РЕЄСТРАЦІЮ НА 2023-2024 НАВЧАЛЬНИЙ РІК!

52.75% OF TUITION SUBSIDIZED!
 52.75% ПЛАТИ СУБСІДОВАНО!

FOLLOW US ON INSTAGRAM!
[@SADOCHOK_MISSISSAUGA](https://www.instagram.com/sadochok_mississauga)



REGISTER NOW

www.sadochoknursery.com
 (905) 276-4815

2.5-6 YEARS
 Monday - Friday
 9:00 am - 1:30 pm

ANDREW S. HUKOWICH LL.B., MBA

BARRISTER & SOLICITOR
LAW OFFICE OF
SMITH & HUKOWICH

TEL: 416-259-7638

FAX: 416-259-7424

2405 Lakeshore Blvd. W.
 Suite 400 Toronto, ON M8V 1C6



Lubomir Levitski
 Unique flower decor

Tel: (905) 279-2215

3635 Cawthra Rd., Unit 6,
 Mississauga, ON L5A 2Y5



Chris Zborowski

Broker

Matt Zborowski

Sales Representative

REALTOR® BROTHERS

ROYAL LEPAGE

Realty Centre

Selling - Buying - Leasing
 Real Estate

www.TheRealtorBrothers.com

647.388.8147

ADVERTISE IN YOUR PARISH BULLETIN

Support your community!
 Ads start at \$350 for a full year.
 Call your parish office 905-279-9387

KANTOR

Найвищий курс
 обміну валют і криптовалюти

Грошові перекази в Україну
 та по світу

Завітайте в наш офіс в Mississauga

3643 Dixie Rd, Unit 1
 Mississauga, ON L4Y 2B3
 905-369-9978

www.kantor.ca

BCU Financial

Кредитова Співка Будучність



Вітаємо новоприбулих в Канаді!

Саме для вас - спеціальний
 пакет фінансових послуг!
 Звертайтеся за деталями:



1-800-461-5941 | bcufinancial.com

info@bcufinancial.com

Meest



[/meestcanada](https://www.meestcanada.com)
[/meestcanada](https://www.meestcanada.com)
[/meestcanada](https://www.meestcanada.com)

+1-800-361-7345 ca.meest.com

**INTERNATIONAL
 SHIPPING SOLUTIONS
 SINCE 1989**

PARCELS TO UKRAINE,
 REST OF EUROPE, AND ASIA

MONEY TRANSFERS TO
 UKRAINE:
 TO A BANK
 CASH-TO-HOME DELIVERY

PARCELS FROM UKRAINE
 WITH POST-PAYMENT
 IN CANADA



Peter Kadylak

SALES REPRESENTATIVE

Direct: 647.835.3729

Email: kadylak@royallepage.ca

Instagram: @kadytherealtor

Web: peterkadylak.royallepage.ca



\$750 GIFT CARD / подарункова картка
 For every completed transaction (Buy/Sell)

DANUTA BINDAS

Sales Representative

Cell: 647.686.8895

danutahomes@gmail.com

Free Home
 Staging
 Consultation!

RE/MAX
 PROFESSIONALS



4242 Dundas St. W #9 Toronto, ON M8X 1Y6



УКРЕД

UKRAINIAN CREDIT UNION LIMITED
УКРАЇНСЬКА КРЕДИТОВА СПІЛКА

Mississauga Branch

3635 Cawthra Rd.

905.272.0468

Call Centre

416.922.4407

800.461.0777

Website

www.ukrainiancu.com



Follow us on
 social
 media



KANTOR

One stop for all
 your exchange
 needs

Send money to Ukraine online
 at www.kantorms.ca

Order currency online
 at www.kantor.ca

